

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

esmaspäev
13. veebruar 2006

P6_PV(2006)02-13

PE 369.546

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
3. Esitatud dokumendid.....	3
4. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	5
5. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	5
6. Petitsioonid.....	5
7. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	8
8. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	8
9. Tööplaan.....	8
10. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	10
11. Lihakanade kaitse miinimumeeskirjad * (arutelu)	10
12. Riigiabi reform 2005-2009 (arutelu).....	10
13. Globaliseerumise mõju siseturule (arutelu).....	11
14. SOLVIT (arutelu)	11
15. Sõidukite konfiskeerimine Kreeka võimude poolt (arutelu)	11
16. Töötajate kokkupuude tehniliku optilise kiirgusega ***III (arutelu)	12
17. Järgmise istungi päevakord	12
18. Istungi lõpp	12
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	13

EUROOPA PARLAMENT

2005–2006 ISTUNGJÄRK

13.–16. veebruar 2006 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Romano Maria La Russa ja Giovanni Rivera teatasid, et vaatamata nende kohalolekule ei olnud nende nimesid kohalolijate nimekirja kantud.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

3. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid

- Raport inimõiguste ja demokraatia klausli kohta Euroopa Liidu kokkulepetes (2005/2057(INI)) - Välisasjade komisjon - Raportöör Agnoletto Vittorio (A6-0004/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega parandatakse määrust (EÜ) nr 1786/2003 kuivsöödaturu ühise korralduse kohta (KOM(2005)0572 - C6-0410/2005 - 2005/0225(CNS)) - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - Raportöör Daul Joseph (A6-0008/2006).

- Raport riigiabi reformi kohta 2005–2009 (KOM(2005)0107 - 2005/2165(INI)) - Majandus- ja rahanduskomisjon - Raportöör Hökmark Gunnar (A6-0009/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks rahanduspoliitika valdkonnas nõukogu määrus (EMÜ) nr 3181/78 ja nõukogu määrus (EMÜ) nr 1736/79 (KOM(2005)0611 - C6-0010/2006 - 2005/0233(CNS)) - Majandus- ja rahanduskomisjon -

- *** Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühenduse ühinemise kohta Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga nr 55 autorongide mehaaniliste haakeseadiste osade tunnustamist käsitlevate ühtsete sätete kohta (11233/2005 - C6-0317/2005 - 2005/0002(AVC)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon - Raportöör Barón Crespo Enrique (A6-0011/2006).

- *** Soovitus nõukogu otsuse ettepaneku kohta, millega muudetakse otsuseid 2001/507/EÜ ja 2001/509/EÜ eesmärgiga muuta protekteeritud rehve käsitlevad ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjad 109 ja 108 kohustuslikuks (09916/2005 - C6-0315/2005 - 2004/0271(AVC)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon - Raportöör Barón Crespo Enrique (A6-0012/2006).

- Raport riskijuhtimise ja kriisiohjamise kohta põllumajandussektoris (KOM(2005)0074 - 2005/2053(INI)) - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - Raportöör Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0014/2006).

- Raport ELi metsastrateegia rakendamise kohta (KOM(2005)0084 - 2005/2054(INI)) - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - Raportöör Kindermann Heinz (A6-0015/2006).

- Raport ühise kalanduspoliitika teatud juurdepääsupiirangute läbivaatamise kohta (Shetlandi keeluala ja atlandi merilesta keeluala) (KOM(2005)0422 - 2005/2190(INI)) - Kalanduskomisjon - Raportöör Stihler Catherine (A6-0016/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega sätestatakse lihakanade kaitse miinimumeeskirjad (KOM(2005)0221 - C6-0190/2005 - 2005/0099(CNS)) - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - Raportöör Berman Thijs (A6-0017/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Saalomoni Saarte vahelise partnerluslepingu sõlmimist kalapüügi kohta Saalomoni Saarte piirkonnas (KOM(2005)0404 - C6-0320/2005 - 2005/0168(CNS)) - Kalanduskomisjon - Raportöör Fraga Estévez Carmen (A6-0018/2006).

- Raport soovitude kohta komisjonile kütmise ja jahutamise kohta taastuvatest energiaallikatest (2005/2122(INI)) - Tööstuse, teadusuuringute ja energiaalase komisjon - Raportöör Rothe Mechtild (A6-0020/2006).

- Raport globaliseerumise mõju kohta siseturule (2004/2225(INI)) - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon - Raportöör Herczog Edit (A6-0021/2006).

- Raport Rahvusvahelise Valuutafondi strateegilise läbivaatamise kohta (2005/2121(INI)) - Majandus- ja rahanduskomisjon - Raportöör Hamon Benoît (A6-0022/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus maaelu arendamist käsitlevate ühenduse strateegiliste suuniste kohta (programmi tööperiood 2007–2013) (KOM(2005)0304 - C6-0349/2005 - 2005/0129(CNS)) - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - Raportöör McGuinness Mairead (A6-0023/2006).

1.2) soovitud teisele lugemisele:

- ***II Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühenduse lennujuhiloa kohta (10724/2/2005 - C6-0399/2005 -

2) parlamendiliikmed:

2.1) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109)(B6-0002/2006):

- Papadimoulis Dimitrios, Corbett Richard, Landsbergis Vytautas, De Rossa Proinsias, Andrikiënė Laima Liucija, Posselt Bernd, Mitchell Gay, Sakalas Aloyzas, Karas Othmar, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, Brejc Mihael, Matsouka Maria, Lynne Elizabeth, Rack Reinhard, Schierhuber Agnes, Moraes Claude, Crowley Brian, Rübig Paul, Pirker Hubert, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Guerreiro Pedro, Doyle Avril, Svensson Eva-Britt, Caspary Daniel, Belohorská Irena, Casaca Paulo, Hennicot-Schoepges Erna, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, Schwab Andreas, Evans Robert, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Paleckis Justas Vincas, Ó Neachtain Seán, Riera Madurell Teresa, Goudin Hélène, Corbett Richard, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Starkevičiūtė Margarita, Kristensen Henrik Dam, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kinnock Glenys, Gklavakis Ioannis, Salinas García María Isabel, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Papastamkos Georgios, Coveney Simon, Rutowicz Leopold Józef, Miguélez Ramos Rosa, Ebner Michl, Staes Bart, Harkin Marian, Martin David, Doyle Avril, Mölzer Andreas, Posselt Bernd, Vanhecke Frank, Garriga Polledo Salvador, Herranz García María Esther, Gutiérrez-Cortines Cristina, Badia I Cutchet Maria, Carnero González Carlos, del Castillo Vera Pilar, Matsis Yiannakis, Masip Hidalgo Antonio, Purvis John, Moraes Claude, Vidal-Quadras Roca Alejo, Deß Albert, Mitchell Gay, Toussas Georgios, Gahler Michael, Karatzaferis Georgios, Belohorská Irena, Beglitis Panagiotis, Hennicot-Schoepges Erna, Lulling Astrid, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Maat Albert Jan, De Rossa Proinsias, Szejna Andrzej Jan, Manolakou Diamanto, Reul Herbert, Andrikiënė Laima Liucija, Guerreiro Pedro, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Jensen Anne E., Czarnecki Ryszard, van Nistelrooij Lambert, Montoro Romero Cristobal

2.2) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Gentvilas Eugenijus - Resolutsiooni ettepanek Tšernobõli katastroofi 20. aastapäeva kohta (B6-0085/2006).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	AFET, ITRE

- Muscardini Cristiana - Resolutsiooni ettepanek siseturu teenuste direktiivi kohta (B6-0092/2006).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	IMCO
	nõuandvad komisjonid	ECON, TRAN

- Berlato Sergio, Muscardini Cristiana - Resolutsiooni ettepanek Biomassi tegevuskava kohta (B6-0093/2006).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
	nõuandvad komisjonid	AGRI, ENVI

- Muscardini Cristiana - Resolutsiooni ettepanek ELi energiapoliitika kohta (B6-0094/2006).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
	nõuandvad komisjonid	ENVI

2.3) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

- Filip Kaczmarek: Usuvabadus Hiinas (0008/2006).

- Mario Borghezio: Oht Euroopa ajalehtede sõnavabadusele seoses Muhamedi ja islamit pilavate karikatuuride avaldamisega (0009/2006).

- Frank Vanhecke, Philip Claeys ja Koenraad Dillen: Islamimaailma reaktsioon Taani ajalehes "Jyllands-Posten" avaldatud karikatuuridele (0010/2006).

3) parlamendi delegatsioonilt lepituskomitees:

- ***III Raport Lepituskomitees heakskiidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi ühistekst, mis käsitleb töötervishoiu ja tööohutuse miinimumnõudeid seoses töötajate kokkupuutega füüsilistest mõjuritest (kunstlik optiline kiirgus) tulenevate riskidega (19. üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (03668/2005 - C6-0001/2006 - 1992/0449B(COD)) - Parlamendi delegatsioon lepituskomitee juures - Raportöör Öry Csaba (A6-0026/2006).

4. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 59, 60, 61, 62, 63/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

5. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali komisjoni teatis parlamendi 2005. aasta detsembri osaistungjärgul vastu võetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

6. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

31.01.2006

Hedi Feibel (nr 1/2006);

Ferdo Colak (nr 2/2006);
Lutz Krajinski ja Gottfried Preising (Velo-Pilgertour-Team) (nr 3/2006);
Ursula Winter ja Hans-Jürgen Mielenz (nr 4/2006);
Irmgard Ghodss (nr 5/2006);
Gerhard Bühler (nr 6/2006);
Rüdiger Vosloh (nr 7/2006);
Angelika Samuels (nr 8/2006);
Corinna Gram (nr 9/2006);
Patrick Culhane (Cappagh Farmers Support Group) (nr 10/2006);
Vaclav Sroub (nr 11/2006);
David McKee (nr 12/2006);
David Hernandez (nr 13/2006);
Timothy Harrington (nr 14/2006);
Arum Rattan (nr 15/2006);
Sinéad Quinn (nr 16/2006);
Anston Park Junior School (30 allkirjaga) (nr 17/2006);
Darryl Williams (nr 18/2006);
Rafael Cañada Núñez (Asociación ciudadana "Autopista No") (nr 19/2006);
Parque y Jardín de la Plaza José-María Orense y colindantes, Valencia, Asociación de Vecinos (nr 20/2006);
Juan Ignacio Valero Gómez (nr 21/2006);
Matti Niemelä (Dynamic Therapy Center Oy) (nr 22/2006);
Luigina De Santis (Fédération Européenne des Retraités et Personnes Agées)
(üle 400 000 allkirja) (nr 23/2006);
Jacques Suchet (nr 24/2006);
Teresa Jakubowska (Parti anticlerical RACJA) (nr 25/2006);
Rita Pirrotte (nr 26/2006);
Angelo Morini (Movimento federalista europeo) (97 allkirjaga) (nr 27/2006);
Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Val Cenischia (nr 28/2006);
Giovanna Cavalieri (nr 29/2006);
Maria Gabriella Gavioli (nr 30/2006);
Giampiero Angeli (21 allkirjaga) (nr 31/2006);
Carmine D'Imperio (nr 32/2006);
Giuseppe Borriello (nr 33/2006);
Constant Verbraeken (nr 34/2006);
K.B. Loohuis (Gemeente Haaksbergen) (nr 35/2006);
Th. van der Ven (nr 36/2006);
Rolf Edman (Träkumla Rom AB) (nr 37/2006);
Wojciech Pomorski (nr 38/2006);
Thaleia Kokka (nr 39/2006);
Georgios Foutsitzis (nr 40/2006);
Emmanouil Nikolaidis (nr 41/2006);
Konstantinos Antzas (nr 42/2006);
Christian Schulz (nr 43/2006);
Konstantinos Lympouridis (nr 44/2006).

7. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmise dokumendi tõestatud koopia:

- Euroopa Ühenduse ja Ukraina vaheline lennuühenduse teatavaid aspekte käsitlev leping.

8. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv teatavate ühenduse veekeskkonda lastavate ohtlike ainete põhjustatava saaste kohta (kodifitseeritud versioon) (3649/2/2005 - C6-0049/2006 – 2003/0333(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb suplusvee kvaliteedi juhtimist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 76/160/EMÜ (3659/6/2005 - C6-0050/2006 – 2002/0254(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus edasise Euroopa koostöö kohta kõrghariduse kvaliteedi tagamisel (3666/1/2005 - C6-0044/2006 – 2004/0239(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse kaasnevad meetmed suhkruprotokolliga ühinenud riikide jaoks, keda mõjutab ELi suhkruturukorralduse reform (3673/1/2005 - C6-0043/2006 – 2005/0117(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb meresõiduohutuse korraldamise rahvusvahelise koodeksi rakendamist ühenduse piires ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 3051/95 (3601/2006 - C6-0048/2006 – 2003/0291(COD)).

9. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja veebruari täiskogu istungi lõplik päevakorra projekt (PE 368.298/PDOJ) ning selle kohta tehti järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

13.02.2006 kuni 16.02.2006 istungid

esmaspäev

- muudatusteta

teisipäev

- muudatusteta

kolmapäev

Fraktsioon ALDE esitas kolm taotlust, kuid ei pidanud kinni kodukorra artikli 132 lõikes 1 sätestatud tähtajast. Parlamendi nõusolekul otsustas president need siiski esitada parlamendile heakskiitmiseks:

- fraktsiooni ALDE taotlus lubada arutelul nõukogu ja komisjoni avalduste üle seoses õigusega sõnavabadusele ja usuvabaduse austamisega (*lõpliku päevakorra projekti punkt 55*) sõna võtta rohkem kui ühel kõnelejal fraktsiooni kohta;
- fraktsiooni ALDE taotlus lõpetada arutelu resolutsiooni ettepanekute esitamisega;

- fraktsiooni ALDE taotlus tõsta sellest tulenevalt nõukogu ja komisjoni avaldused Bosnia ja Hertsegoviina tulevikuväljavaadete kohta (*lõpliku päevakorra projekti punkt 30*) järgmisesse istungiperioodi.

Sõna võttis Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, kes põhjendas taotlusi.

Sõna võtsid Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel taotluste kohta, soovides, et need pandaks hääletusele ühes plokis, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, kes olid vastu ühes plokis hääletamisele, ja Daniel Cohn-Bendit.

Hääletus fraktsiooni ALDE esimese taotluse kohta:

parlament lükkas taotluse tagasi.

Hääletus fraktsiooni ALDE teise taotluse kohta:

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (108 poolt, 72 vastu, 15 erapooletud).

Sõna võttis Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, kes palus, et resolutsiooni ettepanekute hääletus kantaks järgmisesse osaistungjärku.

Sõna võtsid (taotluse kohta): Monica Frassoni, Johannes Voggenhuber, Hans-Gert Poettering, Daniel Cohn-Bendit, Martin Schulz, Bernd Posselt ja Johannes Voggenhuber.

Parlament lükkas Hannes Swoboda taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (99 poolt, 113 vastu, 9 erapooletud). Hääletus toimub seega käesoleval osaistungjärgul.

Esitamistähtaeg:

- resolutsiooni ettepanekud: teisipäev, 14.2.2006, kell 10.00;
- resolutsiooni ühisettepanekud ja muudatusettepanekud: kolmapäev, 15.2.2006, kell 10.00.

Hääletus: neljapäev, 16.2.2006.

Hääletus fraktsiooni ALDE kolmanda taotluse kohta:

Sõna võttis José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, kes arvas, et taotlust ei tuleks hääletusele panna. Parlamendi president oli nõus.

neljapäev

- muudatusteta

Tööplaan kinnitati.

10. Üheminutilised sõnavõtud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Nirj Deva, Magda Kósáné Kovács, Antolín Sánchez Presedo, Gisela Kallenbach, Jean-Claude Martinez, Mojca Drčar Murko, Pedro Guerreiro, Catherine Trautmann, Georgios Karatzaferis, Józef Pinior, Tunne Kelam, Jan Tadeusz Masiel, Stavros Lambrinidis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Pasqualina Napoletano, Urszula Krupa, Marc Tarabella, Sarah Ludford, Zita Pleštinšká, Alexander Lambsdorff, Marie-Noëlle Lienemann, Nikolaos Sifunakis, Eugenijus Gentvilas, Gerard Batten, Henri Weber, Maria Badia I Cutchet, Bruno Gollnisch, Véronique De Keyser, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Eluned Morgan, Georgios Toussas, James Hugh Allister, Danutė Budreikaitė, Csaba Sándor Tabajdi, Dariusz Rosati, Bogusław Rogalski ja Jeffrey Titford.

11. Lihakanade kaitse miinimumeeskirjad * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega sätestatakse lihakanade kaitse miinimumeeskirjad [KOM(2005)0221 - C6-0190/2005 - 2005/0099(CNS)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Thijs Berman (A6-0017/2006).

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Thijs Berman tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Åsa Westlund (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Esther Herranz García fraktsiooni PPE-DE nimel, Marc Tarabella fraktsiooni PSE nimel, Jan Mulder fraktsiooni ALDE nimel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jeffrey Titford fraktsiooni IND/DEM nimel, Janusz Wojciechowski fraktsiooni UEN nimel, Jean-Claude Martinez (fraktsioonilise kuuluvuseta), Elisabeth Jeggle, María Isabel Salinas García, Carl Schlyter, Albert Jan Maat ja Csaba Sándor Tabajdi.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võtsid: Mojca Drčar Murko, James Nicholson, David Martin, Ioannis Gklavakis, Karin Scheele, Neil Parish, Ambroise Guellec ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.02.2006 protokoll punkt 7.9.

12. Riigiabi reform 2005-2009 (arutelu)

Raport Riigiabi reformi kohta 2005-2009 [2005/2165(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006).

Gunnar Hökmark tutvustas raportit.

Sõna võttis Neelie Kroes (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Miloš Koterec (REGI komisjoni arvamuse koostaja), José Manuel García-Margallo y Marfil fraktsiooni PPE-DE nimel, Gilles Savary fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Diamanto Manolakou fraktsiooni GUE/NGL nimel, Graham Booth fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Karsten Friedrich Hoppenstedt, Ieke van den Burg, Helmuth Markov, Zsolt László

Becsey ja Katerina Batzeli.

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

Sõna võtsid: David Casa, Antolín Sánchez Presedo, Ján Hudacký, Giovanni Pittella, Corien Wortmann-Kool, Riitta Myller, Rolf Berend, Paolo Cirino Pomicino ja Neelie Kroes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *14.02.2006 protokoll punkt 7.10.*

13. Globaliseerumise mõju siseturule (arutelu)

Raport globaliseerumise mõju kohta siseturule [2004/2225(INI)] - siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon.
Raportöör: Edit Herczog (A6-0021/2006).

Edit Herczog tutvustas raportit.

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Helmuth Markov (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Zuzana Roithová fraktsiooni PPE-DE nimel, Danutė Budreikaitė fraktsiooni ALDE nimel, Kyriacos Triantaphyllides fraktsiooni GUE/NGL nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni IND/DEM nimel, Konrad Szymański fraktsiooni UEN nimel, Andreas Mølzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Othmar Karas, Zita Pleštinská ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *14.02.2006 protokoll punkt 7.11.*

14. SOLVIT (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0087/2005/rév.), mille esitas(id) Arlene McCarthy IMCO komisjon nimel komisjonile: SOLVIT (B6-0001/2006).

Arlene McCarthy (autor) esitas suuliselt vastatava küsimuse.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

Charlie McCreevy (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Malcolm Harbour fraktsiooni PPE-DE nimel, Edit Herczog fraktsiooni PSE nimel, Diana Wallis fraktsiooni ALDE nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni IND/DEM nimel, Adam Jerzy Bielan fraktsiooni UEN nimel, Danutė Budreikaitė ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

15. Sõidukite konfiskeerimine Kreeka võimude poolt (arutelu)

Raport sõidukite konfiskeerimise kohta Kreeka võimude poolt [2005/2005(INI)] - petitsioonikomisjon. Raportöör: Michael Cashman (A6-0394/2005).

Michael Cashman tutvustas raportit.

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Marie Panayotopoulos-Cassiotou fraktsiooni PPE-DE nimel, Maria Matsouka fraktsiooni PSE nimel, David Hammerstein Mintz fraktsiooni Verts/ALE nimel, Alessandro Battilocchio (fraktsioonilise kuuluvuseta), László Kovács, Michael Cashman, kes täpsustas raporti sisu, Marie Panayotopoulos-Cassiotou ja László Kovács.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.02.2006 protokoll punkt 7.7.

16. Töötajate kokkupuude tehniliku optilise kiirgusega ***III (arutelu)

Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi kohta töötavishoiu ja tööohutuse miinimumnõuete kohta seoses töötajate kokkupuutega füüsikalistest mõjuritest (tehnilik optiline kiirgus) tulenevate riskidega (üheteistkümnend ühikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) lepituskomitees heaks kiidetud ühise teksti kohta [PE-CONS 3668/2005 - C6-0001/2006 – 1992/0449B(COD)] - parlamendi delegatsioon lepituskomitees - Raportöör: Csaba Öry (A6-0026/2006).

Csaba Öry tutvustas raportit.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Thomas Mann fraktsiooni PPE-DE nimel, Stephen Hughes fraktsiooni PSE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, Sepp Kusstatscher fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jiří Maštálka fraktsiooni GUE/NGL nimel, Anja Weisgerber, Karin Jöns, Marian Harkin, Harald Ettl, Marios Matsakis ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 14.02.2006 protokoll punkt 7.8.

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 368.298/OJMA).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.25.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

13.2.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeyss, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Côûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierék, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lamsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann,

Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez, Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan